



I **Dichiarazione di conformità (CE)**
Beta Utensili S.p.A., certificata UNI EN ISO 9001, dichiara che l'articolo 1838/11LED è conforme alla direttiva 2014/30/EU (EMC) - 2014/35/EU (LVD) - 2011/65/CE (RoHS) rilasciata dalla Commissione della Comunità Europea.

EN **Declaration of conformity (CE)**
Beta Utensili S.p.A., certified according to the UNI EN ISO 9001 standard, declares that the product 1838/11LED is in conformity with the 2014/30/EU (EMC) - 2014/35/EU (LVD) - 2011/65/CE (RoHS) issued by the Commission of the European Community.

F **Déclaration de conformité CE**
Beta Utensili S.p.A., certifiée selon la norme UNI EN ISO 9001, déclare que l'article 1838/11LED est conforme à la Directive 2014/30/EU (EMC) - 2014/35/EU (LVD) - 2011/65/CE (RoHS) du Parlement Européen et du Conseil.

D **Konformitätserklärung (EG)**
Das UNI EN ISO 9001 zertifizierte Unternehmen Beta Utensili S.p.A. erklärt, dass der Artikel 1838/11LED der von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft erlassenen Norm 2014/30/EU (EMC) - 2014/35/EU (LVD) - 2011/65/CE (RoHS) entspricht.

E **Declaración de conformidad (CE)**
Beta Utensili S.p.A., certificada con arreglo a la norma UNI EN ISO 9001, declara que el producto 1838/11LED cumple con la directiva 2014/30/EU (EMC) - 2014/35/EU (LVD) - 2011/65/CE (RoHS) adoptada por la Comisión de la Unión Europea.

P **Declaração de conformidade (CE)**
Beta Utensili S.p.A., certificada UNI EN ISO 9001, declara que o artigo 1838/11LED é conforme à norma 2014/30/EU (EMC) - 2014/35/EU (LVD) - 2011/65/CE (RoHS) emitida pela Comissão da Comunidade Europeia.

NL **Verklaring van overeenstemming (EG)**
Beta Utensili S.p.A., gecertificeerd volgens de norm UNI EN ISO 9001, verklaart dat het product 1838/11LED overeenstemt met de richtlijn 2014/30/EU (EMC) - 2014/35/EU (LVD) - 2011/65/CE (RoHS), uitgegeven door de Commissie van de Europese Unie.

PL **Deklaracja zgodności (CE)**
Beta Utensili S.p.A., posiadająca certyfikat zgodności z normą UNI EN ISO 9001 oświadczają, że produkt 1838/11LED jest zgodny z 2014/35/EU (Dyrektywa niskonapięciowa) - 2014/30/EU (Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej) - 2011/65/CE (Dyrektywa dotycząca ograniczenia stosowania szkodliwych substancji w niektórych produktach elektrycznych i elektronicznych), wydaną przez Komisję Wspólnoty Europejskiej.

HU **Megfelelőségi nyilatkozat (EK)**
Az UNI EN ISO 9001 minősítésű Beta Utensili S.p.A. úgy nyilatkozik, hogy a 1838/11LED cikkszámú termék megfelel az Európai Közösség Bizottsága által kiadott 2014/35/EU (LVD) 2014/30/EU szabványoknak (EK irányelvek) - 2011/65/CE (RoHS).

MASSIMO CICERI
(Managing Director)



Informazione agli utenti

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti urbani.
L'utilizzatore che intendesse smaltire questo strumento può:
- consegnarlo presso un centro di raccolta di rifiuti elettronici ed elettrotecnici
- riconsegnarlo al proprio rivenditore al momento dell'acquisto di uno strumento equivalente.
- nel caso di prodotti ad uso esclusivo professionale, contattare il produttore che dovrà disporre una procedura per il corretto smaltimento. Il corretto smaltimento di questo prodotto permette il riutilizzo delle materie prime in esso contenute ed evita danni all'ambiente ed alla salute umana.
Lo smaltimento abusivo del prodotto costituisce una violazione della norma sullo smaltimento di rifiuti pericolosi, comporta l'applicazione delle sanzioni previste.

User Information

The crossed-out wheeled bin symbol on either the equipment or the packaging means that the product must be disposed of separately from other urban waste at the end of its service life.
Any user who plans to dispose of this instrument may:
- deposit it at an electronic or electrotechnical waste collection point
- return it to the dealer upon purchase of an equivalent instrument
- in case of products for professional use only, contact the manufacturer, who will have to arrange for proper disposal.
Properly disposing of this product allows the raw materials used in it to be reused and prevents damage to the environment and human health.

Unauthorized disposal of the product constitutes a breach of the provision concerning hazardous waste disposal and involves enforcing the sanctions provided for by law.

Information pour les utilisateurs

Le symbole de la poubelle barrée présent sur l'équipement ou son emballage indique que le produit doit, lorsqu'il a atteint la fin de sa vie utile, être éliminé séparément des déchets urbains classiques.
L'utilisateur qui décide de procéder à l'élimination de cet appareil peut:
- le déposer dans un centre de collecte des déchets électroniques ou électrotechniques;
- le remettre à son revendeur au moment de l'achat d'un appareil équivalent;
- dans le cas de produits à usage professionnel, contacter le constructeur qui devra entreprendre une procédure d'élimination ad hoc.
L'élimination correcte de ce produit permet de réutiliser les matières premières qu'il contient et évite de porter préjudice à l'environnement et à la santé de l'homme.
Toute élimination abusive de ce produit est une violation de la norme en matière d'élimination des déchets dangereux et entraîne l'application des sanctions prévues.

Informatie voor de gebruikers

Het symbol van de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gemeentelijk afval moet worden afgedankt.
De gebruiker die dit instrument wenst af te danken, kan:
- het bij een centrum voor afvalopvang voor elektrische en elektronische afval afgeven.
- het terugbezorgen aan de eigen verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig instrument wordt gekocht
- in geval van producten voor uitsluitend professioneel gebruik contact opnemen met de fabrikant, die een goede afvalprocedure moet voorschrijven. Door dit product op de goede manier af te danken, kunnen de grondstoffen ervan worden gerecycled, en schade aan het milieu en de gezondheid worden voorkomen.
Illegaal afdanken van het product houdt een overtreding van de voorschriften betreffende het afdanken van gevaarlijk afval in, waarvoor de voorziene sancties worden toegepast.

Informationen für die Benutzer

Der durchgestrichene Abfallcontainer auf dem Gerät oder auf der Packung bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderem Müll entsorgt werden muss.
Der Benutzer kann dieses Gerät wie folgt entsorgen:
- es an eine Sammelstelle für elektronische und elektrotechnische Abfälle bringen;
- das alte Gerät beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts dem Händler übergeben;
- bei ausschließlich für berufliche Zwecke vorgesehenen Produkten, den Hersteller für die Anordnung eines Verfahrens für die korrekte Entsorgung einschalten. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts ermöglicht die Wiederverwertung der in ihm enthaltenen Rohstoffe und vermeidet Umwelt- und Gesundheitsschäden.
Die unbefugte Entsorgung des Produkts stellt eine Verletzung der Vorschrift für die Entsorgung von gefährlichen Abfällen dar und hat die Anwendung der vorgesehenen Strafen zur Folge.

Información a los usuarios

El símbolo del contenedor de residuos con la cruz que viene en el envase o en el equipo significa que el producto, al final de su vida útil, ha de eliminarse separado de otros residuos urbanos.
El usuario que tiene la intención de eliminar este instrumento puede:
- llevarlo a un centro de recogida de residuos electrónicos o electro-técnicos
- llevarlo a su revendedor cuando compra un equipo equivalente
- en caso de productos de uso profesional exclusivo, contacte con el fabricante que tendrá que adoptar un procedimiento para la eliminación correcta. La eliminación correcta de este producto permite volver a utilizar las materias primas que el mismo contiene y evita daños al medio ambiente y a la salud humana.
La eliminación abusiva del producto supone una violación de la normativa sobre la eliminación de residuos peligrosos, así como la aplicación de las sanciones previstas.

Informacja dla użytkowników

Symbol skreślonego kubła naniesiony na urządzeniu lub na opakowaniu oznacza, że wyrób po zakończeniu swojej użytecznej funkcji musi być likwidowany oddzielnie od innych odpadów komunalnych.
Użytkownik, który zamierza zlikwidować to narzędzie, może:
- dostarczyć je do centrum zbiórki odpadów elektronicznych lub elektrotechnicznych,
- oddać je w punkcie sprzedaży, przy zakupie nowego równoważnego narzędzia,
- w przypadku produktów wyłącznie do użycia profesjonalnego, skontaktować się z producentem, który powinien dysponować odpowiednią procedurą do prawidłowej likwidacji. Prawidłowa likwidacja tego produktu pozwoli na ponowne wykorzystanie surowców w nim zawartych i uniknie szkód wobec środowiska i zdrowia człowieka.
Nielegalne usunięcie produktu stanowi naruszenie prawa dotyczącego likwidacji odpadów niebezpiecznych i powoduje zastosowanie przewidzianych sankcji.

Informação aos utentes

O símbolo do caixote de lixo barrado contido no aparelho ou na embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros lixos urbanos.
O utilizador que pretende eliminar este instrumento pode:
- entregá-lo junto a um ponto de colecta de lixos electrónicos ou electro-técnicos
- devolvê-lo ao próprio revendedor no momento da compra de outro instrumento equivalente
- no caso de produtos de uso exclusivamente profissional, contactar o produtor que deverá dispor um procedimento para a eliminação correcta. A eliminação correcta deste produto possibilita a reutilização das matérias-primas contidas no mesmo e evita danos ao ambiente e à saúde humana.
A eliminação do produto de maneira irregular constitui uma violação da norma sobre a eliminação de lixos perigosos e comporta a aplicação das sanções previstas.

Ügyfél információk

a készüléken vagy a csomagoláson feltüntetett áthúzott négyzetű szimbólum azt jelzi, hogy a terméket hasznos életciklusa végén a többi városi hulladéktól elkülönítve kell feldolgozni.
a felhasználó, amennyiben ennek az eszköznek a feldolgozását szeretné, a következőket teheti:
- leadhatja egy elektronikus és elektrotechnikus hulladékokat gyűjtő központban
- visszaadhatja a saját viszonteladójának egy egyenértékű eszköz vásárlásakor
- kifejezetten professzionális használatra szánt termékek esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, amelynek rendelkeznie kell egy megfelelő eljárással a termék helyes feldolgozására. ennek a terméknek a helyes feldolgozása lehetővé teszi az abban található alapanyagok újrahazsztatását, és így elkerülhetőek a környezeti és az emberi egészséget veszélyeztető károk.
a termék engedély nélküli feldolgozása megsérti a veszélyes hulladékok feldolgozásának szabályozását, az előírt szankciók alkalmazását vonja maga után.

Beta
1838/11LED



- I** ISTRUZIONI PER L'USO
- EN** INSTRUCTIONS FOR USE
- F** MODE D'EMPLOI
- D** GEBRAUCHSANWEISUNG
- E** INSTRUCCIONES
- P** INSTRUÇÕES DE USO
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BETA UTENSILI S.p.A.
via Volta, 18 - 20845 Sovico (MB) - Italy - Tel. +39 039 20771 - Telefax +39 039 2010742
www.beta-tools.com - info@beta-tools.com

ISTRUZIONI PER L'USO

I

Prima della messa in funzione della lampada è importante verificare che tutte le condizioni di seguito siano rispettate:

- 1 - **primo utilizzo:** prima di utilizzare la lampada, la prima volta, caricare la batteria per 8 ore.
 - 2 - **tensione di alimentazione:** la tensione di alimentazione deve essere corrispondente ai dati di targa della lampada
 - 3 - **base portalampada:** la base portalampada mette in carica automaticamente la lampada una volta che questa viene riposta nel suo alloggiamento. Lo stato di inizio carica viene segnalato dal colore rosso del LED frontale. A carica avvenuta od a lampada assente il colore del LED sarà verde. Spento in caso di mancanza di tensione sulla spina.
 - 4 - **terminali elettrici:** per la presenza di terminali elettrici scoperti, evitare per la ricarica della lampada, non è possibile utilizzare la lampada in presenza di sostanze infiammabili. Occorre evitare inoltre che corpi metallici mettano in corto circuito i terminali elettrici collocati nel basamento della lampada.
- La base portalampada può essere fissata ad una parete verticale. Durante la fase di carica la lampada può scaldarsi leggermente; non effettuare la carica in ambienti con sostanze infiammabili.
- 5 - **accensione/spengimento:** per accendere/spengere la lampada premere il pulsante posto sul retro. Quando la batteria interna è quasi scarica si accende un LED di colore rosso posto sopra il pulsante di accensione/spengimento (fig. 1). Ricaricare la lampada inserendola esclusivamente nell'apposita base.

Caratteristiche tecniche:

potenza: 4 W - tempo di scarica 4.2 ore - batteria: ai polimeri di litio 3.7V; 4200mAh - luminosità: 320 Lumen - angolo di luce: 120° - IP65

GARANZIA

12 mesi dalla data d'acquisto - la garanzia consiste nella riparazione o sostituzione gratuita presso la nostra sede - sono escluse le sostituzioni o riparazioni di parti soggette a normale usura dovuta al funzionamento - la garanzia non si applica quando l'apparecchio riporta danneggiamenti causati da un uso improprio.

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

Before operating the lamp, it is important to make sure that the conditions below are satisfied:

- 1 - **First use:** before using the lamp for the first time, charge the battery for 8 hours.
 - 2 - **Supply voltage:** the supply voltage should match the plate data of the lamp.
 - 3 - **Lamp base:** the lamp base automatically puts the lamp into the charge mode once it is placed in its socket. The start-of-charge state is shown by the red colour of the front LED. When the charge is complete or the lamp is not there, the LED will turn green. If no voltage is present on the plug, the LED will be off.
 - 4 - **Electric terminals:** because of the presence of unprotected electric terminals, which are required for the lamp to be recharged, the lamp should not be used in the presence of flammable substances. In addition, metal bodies should be prevented from short-circuiting the electric terminals in the lamp base.
- The lamp base can be fixed to a vertical wall. While charging, the lamp may overheat slightly; do not charge the lamp in flammable environments.
- 5 - **Turning lamp on/off:** To turn the lamp on/off, press the button on the back. When the internal battery is almost dead, a red LED on the on/off button will turn on (fig. 1). Charge the lamp on the base.

Specifications:

Power: 4 W - Discharge time: 4.2 hours - Battery: lithium polymer, 3.7 V; 4200 mAh - Brightness: 320 lumens - Light angle: 120° - IP65

WARRANTY

12 months from date of purchase - The warranty consists in free repairs or replacements at our headquarters - The warranty does not cover replacements or repairs of any parts subject to normal wear and tear as the result of operation - The warranty will not apply if the device is damaged through misuse.

MODE D'EMPLOI

F

Avant de mettre la lampe en marche, il est important de vérifier que toutes les conditions ci-dessousont réunies:

- 1 - **Première utilisation:** avant d'utiliser la lampe pour la première fois, charger la pile pendant 8 heures.
 - 2 - **Tension d'alimentation:** la tension d'alimentation doit correspondre aux caractéristiques indiquées sur la plaque signalétique de la lampe.
 - 3 - **Base porte-douille:** la base porte-douille charge automatiquement la lampe lorsque celle-ci est posée dessus. L'état de début de charge est signalé par la couleur rouge de la Led frontale. Lorsque la lampe est chargée ou hors de sa base, la Led est de couleur verte. La Led est éteinte en l'absence de tension sur la prise.
 - 4 - **Plots électriques:** en raison de la présence de plots électriques à nu - nécessaires pour recharger la lampe - il n'est pas possible d'utiliser la lampe en présence de substances inflammables. Éviter en outre que des corps métalliques nu mettent en court-circuit les plots électriques présents à la base de la lampe.
- Le socle porte-lampe peut être fixée en vertical sur un mur. Pendant la phase de chargement, la lampe est susceptible de chauffer légèrement; ne pas effectuer le chargement dans des milieux contenant des substances inflammables.
- 5 - **Éclairage/extinction:** pour éclairer/éteindre la lampe, appuyer sur la touche située à l'arrière. Lorsque la batterie interne est sur le point de se décharger, le voyant rouge situé sur la touche d'éclairage/extinction s'éclaire (fig. 1). Recharger la lampe en l'installant exclusivement sur le socle prévu à cet effet.

Caractéristiques techniques:

puissance: 4 W - temps de décharge: 4,2 heures - pile: aux polymères de lithium 3,7 V; 4200 mAh - luminosité: 320 Lumen - Angle d'éclairage: 120° - IP65

GARANIE

12 mesis à compter de la date d'achat - la garantie prévoit la réparation ou le remplacement gratuit à notre siège - la garantie ne couvre pas les remplacements ou les réparations des parties sujettes à l'usure normale due au fonctionnement de la lampe - la garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation incorrecte.

GEBRAUCHSANWEISUNG

D

Vor der Inbetriebnahme der Lampe muss sicher gestellt werden, dass alle hier genannten Voraussetzungen erfüllt sind:

- 1 - **Vor der Benutzung:** Vor der Erstbenutzung der Lampe die Batterie 8 Stunden lang aufladen.
 - 2 - **Versorgungsspannung:** Die Versorgungsspannung muss mit den Angaben auf dem Datenschild der Lampe übereinstimmen.
 - 3 - **Lampenbasis:** Die Lampenbasis lädt die Lampe jedes Mal, wenn sie in ihre Aufnahme eingesetzt wird, automatisch auf. Der Ladeanfangsstatus wird durch die rote Farbe des frontalen LEDs angezeigt. Nach Ablauf der Ladezeit oder bei Entnahme der Lampe schaltet das LED auf Grün. Bei fehlender Spannung auf dem Stecker ist sie ausgeschaltet.
 - 4 - **Elektrische Anschlüsse:** Aufgrund der zum Wiederaufladen der Lampe erforderlichen freilegenden elektrischen Anschlüsse darf die Lampe nicht im Präsenz entzündbarer Substanzen verwendet werden. Außerdem muss verhindert werden, dass die Metallkörper einen Kurzschluss an den in der Lampenbasis positionierten elektrischen Anschlüssen auslösen.
- Die Basis des Lampenhalters kann einer senkrechten Wand befestigt werden. Während des Ladevorgangs kann sich die Lampe etwa erwärmen; den Ladevorgang nicht in Räumen mit entflammaren Substanzen durchführen.
- 5 - **Einschaltung/Ausschaltung:** Zum Ein-/Ausschalten der Lampe die Taste auf der Rückseite drücken. Wenn die interne Batterie fast entladen ist, schaltet sich eine rote LED über der Ein-/Ausschalttaste ein (Abb. 1). Zum Aufladen der Lampe diese in die entsprechende Basis einfügen.

Technische Merkmale:

Leistung: 4 W - Entladezeit: 4,2 Stunden - Batterie: Lithium-Polymer-Batterie 3,7 V; 4200 mAh - Leuchtkraft: 320 Lumen Lichtwinkel: 120° - IP65

GARANTIE

12 Monate ab dem Kaufdatum - die Garantie beinhaltet die kostenlose Reparatur oder den kostenlosen Ersatz in unserem Firmensitz - von der Garantie ausgenommen ist der Ersatz oder die Reparatur von betriebsbedingt verschleißanfalligen Teilen - die Garantie erstreckt sich nicht auf durch einen unsachgemäßen Gebrauch hervorgerufene Geräteschäden.

INSTRUCCIONES

E

Antes de la puesta en funcionamiento de la lámpara cabe comprobar que se cumplan todas las condiciones que se detallan a continuación:

- 1 - **Primera utilización:** antes de utilizar la lámpara la primera vez, cargue la batería por 8 horas.
 - 2 - **Tensión de alimentación:** la tensión de alimentación ha de corresponder a los datos de placa de la lámpara.
 - 3 - **Base porta-lámparas:** la base porta-lámparas carga automáticamente la lámpara una vez que ésta se coloca en su alojamiento. El color rojo del LED frontal indica que está comenzando la carga. Al finalizar la carga o cuando la lámpara está ausente, el color del LED será verde. Estará apagado en caso de falta de tensión en la clavija.
 - 4 - **Terminales eléctricos:** por la presencia de terminales eléctricos descubiertos, necesarios para la recarga de la lámpara, no es posible utilizar la lámpara en presencia de sustancias inflamables. Además, cabe evitar que cuerpos metálicos pongan en corto circuito los terminales eléctricos colocados en la base de la lámpara.
- La base portalamparas puede fijarse en una pared vertical. Durante la fase de carga la lámpara puede calentarse ligeramente; no lleve a cabo la carga en medios con sustancias inflamables.
- 5 - **Encendido/apagado:** para encender/apagar la lámpara pulse el botón situado en la parte trasera. Cuando la batería interna está casi descargada se enciende un LED de color rojo situado encima del botón de encendido/apagado (fig. 1). Vuelva a cargar la lámpara incorporándola exclusivamente a la base destinada al efecto.

Características técnicas:

potencia: 4 W - tiempo de descarga: 4.2 horas - batería: de polímeros de litio 3.7 V; 4200 mAh - luminosidad: 320 Lúmenes - ángulo de luz: 120° - IP65

GARANTÍA

12 meses a partir de la fecha de compra - la garantía consiste en la reparación o sustitución gratuita en nuestra sede - quedan excluidas las sustituciones o reparaciones de partes sujetas a un desgaste normal debido al funcionamiento - la garantía no se aplica cuando el aparato presenta daños producidos por un uso impropio.

INSTRUÇÕES DE USO

P

Antes de colocar a lanterna em funcionamento é importante verificar que sejam respeitadas todas as condições a seguir:

- 1 - **Primeira utilização:** antes da primeira utilização da lanterna, carregar a bateria durante 8 horas.
 - 2 - **Tensão de alimentação:** a tensão de alimentação deve ser correspondente aos dados da placa da lanterna.
 - 3 - **Base para lanterna:** a base para lanterna coloca a lanterna a carregar automaticamente depois que esta é colocada no seu alojamento. O estado de início de carga é indicado pela cor vermelha do LED frontal. Finalizada a recarga ou com a lanterna ausente a cor do LED será verde. Apagado no caso de falha de tensão na ficha.
 - 4 - **Terminais elétricos:** devido a presença de terminais elétricos desencapados, necessários para recarregar a lanterna, a lanterna não deve ser utilizada na presença de substâncias inflamáveis. É preciso evitar também que corpos metálicos coloquem em curto-circuito os terminais elétricos colocados na base da lanterna.
- A base porta-lanterna pode ser fixada em uma parede vertical. Durante a fase de carga a lâmpada pode esquentar ligeiramente; não efetuar a carga em ambientes com substâncias inflamáveis.
- 5 - **Liga/desliga:** para ligar/desligar a lanterna carregar o botão situado atrás. Quando a bateria interna estiver quase descarregada acende um LED de cor vermelha situado em cima do botão de liga/desliga (fig. 1). Recarregar a lâmpada introduzindo-a exclusivamente na base apropriada.

Características técnicas:

potência: 4 W - tempo de descarga: 4,2 horas - bateria: de polímero de lítio 3,7 V; 4200 mAh - luminosidade: 320 Lumen - ângulo de luz: 120° - IP65

GARANTIA

12 meses a partir da data da compra - a garantia consiste na reparação ou substituição gratuita na nossa sede - são excluídas as substituições ou reparações de partes sujeitas a desgaste normal devido ao funcionamento - a garantia não é aplicada quando o aparelho tiver danos causados por um uso impróprio.

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

Voordat de lamp in bedrijf wordt gesteld, is het belangrijk te controleren of aan alle vervolgens beschreven voorwaarden is voldaan:

- 1 - **Eerste gebruik:** voordat u de lamp voor het eerst gebruikt, laadt u de batterij 8 uur op.
 - 2 - **Voedingspanning:** de voedingsspanning moet overeenkomen met de gegevens op het plaatje van de lamp.
 - 3 - **Bodem fitting:** de bodem van de fitting laadt de lamp automatisch op, wanneer deze in de houder wordt gezet. Dat de lamp wordt opgeladen, wordt aangegeven door de rode kleur van de LED aan de voorkant. Als de lamp opgeladen of afwezig is, is de LED groen. Hij is uit als er geen spanning op de stekker staat.
 - 4 - **Elektrische aansluitingen:** vanwege de aanwezigheid van onbedekte elektrische aansluitingen, die nodig zijn om de lamp op te laden, kan de lamp niet worden gebruikt bij aanwezigheid van brandbare stoffen. Bovendien moeten metalen voorwerpen worden vermeden, die de elektrische aansluitingen in de voet van de lamp kunt kortsluiten.
- De lampouder kan aan een verticale wand worden bevestigd. Tijdens de laadfase kan de lamp een beetje warm worden. Laad haar niet op in een omgeving met brandbare stoffen.
- 5 - **In/uitschakelen:** om de lamp in/uit te schakelen drukt u op de knop aan de achterkant. Wanneer de interne batterij bijna leeg is gaat een rode LED boven de aan/uitknop branden (fig. 1). Laad de lamp uitsluitend op door haar in de hiervoor bestemde oplaadbasis te doen.

Technische kenmerken:

vermogen: 4 W - ontlaadtijd: 4,2 uur - batterij: lithiumbatterij van 3,7 V; 4200 mAh helderheid: 320 Lumen - lichthoek: 120° - IP65

GARANTIE

12 maanden vanaf de aankoopdatum. De garantie bestaat uit de gratis reparatie in onze fabriek of uit vervanging. Niet in de garantie inbegrepen zijn onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn, veroorzaakt door de werking. De garantie is niet van toepassing als het apparaat schade heeft, veroorzaakt door een oneigenlijk gebruik.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

Przed uruchomieniem latarki, należy upewnić się, że następujące warunki zostały spełnione:

- 1 - **Pierwsze użycie:** przed pierwszym użyciem lampy, baterię należy ładować przez 8 godzin.
 - 2 - **Zasilanie:** napięcie zasilające powinno odpowiadać napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
 - 3 - **Baza:** Gdy lampa znajduje się w bazie, ładowanie odbywa się automatycznie. Sygnałem rozpoczęcia ładowania jest zapalenie się diody LED na czerwono. Gdy bateria będzie w pełni naładowana, dioda LED zaświeci się na zielono. Jeśli baza nie jest podłączona do źródła zasilania, dioda LED nie zaświeci się.
 - 4 - **Styki elektryczne:** ze względu na obecność w lampie niezabezpieczonych styków elektrycznych służących do ładowania, lampa nie powinna być stosowana w pobliżu substancji łatwopalnych. Ponadto należy uważać, aby elementy metalowe nie spowodowały zwarcia na stykach elektrycznych bazy.
- Podstawa lampy może być przymocowana do pionowej ściany. Podczas fazy ładowania lampa może się rozgrzewać; nie dokonywać ładowania w środowiskach z substancjami łatwopalnymi.
- 5 - **Włączenie/wyłączenie:** aby włączyć/wyłączyć lampę, nacisnąć przycisk umieszczony z tyłu. Gdy wewnętrzna bateria jest prawie wyczerpana, zaświeci się czerwony LED znajdujący się nad przyciskiem włączania/wyłączania (rys. 1). Ładować lampę wyłącznie przez umieszczenie jej w odpowiedniej podstawie.

Specyfikacja:

Moc: 4 W - Czas świecenia: 4.2 godziny - Bateria: litowo-polimerowa, 3.7 V; 4200 mAh - Jasność: 320 lumenów - Kąt świecenia: 120° - IP65

WARUNKI GWARANCJI

12 miesięcy od daty zakupu - Gwarancja obejmuje bezpłatne naprawy lub wymianę przez autoryzowany serwis - Gwarancja nie obejmuje naprawy lub wymiany części, które ulegają normalnemu zużyciu w trakcie użytkowania - Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń, wynikających z niewłaściwego użytkowania.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

A lámpa üzembe helyezése előtt ellenőrizni kell az összes itt következő feltétel betartását:

- 1 - **Első használat:** mielőtt a lámpát először használná, töltsd fel 8 órán keresztül az akkumulátort.
 - 2 - **Tápellátás:** a tápfeszültségnek meg kell egyeznie a lámpa adattáblán feltüntetett értékekkel.
 - 3 - **Lámpatartó alap:** a lámpatartó alap automatikusan töltés alá helyezi a lámpát, miután azt a tartóháza helyezi, a LED töltés megkezdésének állapotát a homlokzati piros LED jelzi. A töltés befejezése után, vagy ha a lámpa nincs a helyén, a lámpa zöld fényrel világít. Kikapcsoló állapotban található, ha a csatlakozó nincs feszültség alatt.
 - 4 - **Elektromos terminálok:** a lámpa feltöltéséhez szükséges takaratlan elektromos terminálok miatt nem szabad a lámpát éghető anyagok jelenlétében használni. Ugyancsak el kell azt is kerülni, hogy fémes testek a lámpa alapjában elhelyezett elektromos terminálok rövidzárlatát okozzák.
- A lámpa talpazatát függőlegesen is fel lehet szerelni a falra. A feltöltési szakaszban a lámpa felmelegedhet; a lámpát ne töltsük fel olyan környezetben, ahol gyúlékony anyagok is vannak.
- 5 - **Be/kikapcsolás:** a lámpa be/kikapcsolásához nyomjuk le a lámpa hátoldalán található nyomógombot. Amikor a belső elem majdnem lemerült egy piros színű LED kijelző fog kigyulladni a be/kikapcsoló gomb felett (1. kép). A lámpát kizárólag az erre a célra kijelölt talpazatban szabad feltölteni.

Műszaki jellemzők:

teljesítmény: 4 W - lemerülési idő 4,2 óra - akkumulátor: lítium polimer 3,7 V; 4200 mAh - fényerő: 320 Lumen - fény szög: 120° - IP65

GARANCIA

A vásárlástól számított 12 hónap - a garancia a vállalatunknál elvégzett javításból vagy ingyenes cseréből áll - kivételt képeznek a működésből eredő rendes kopásoknak kitett részecskére vagy javítása - a garancia nem érvényesül, ha a készülék nem megfelelő használat következményeként sérül meg.